ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) αριθ. 3856/86 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Δεκεμβρίου 1986

για την προσαρμογή των αποδοχών και των συντάξεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων καθώς και των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται στις αποδοχές και τις συντάξεις αυτές

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση ενιαίου Συμβουλίου και ενιαίας Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

το πρωτόκολλο περί των προνομιών και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 13,

τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Κοινοτήτων αυτών, όπως καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 [1] και τροποποιήθηκαν τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατομ, ΕΚΑΧ) αριθ. 3855/86 [2], και ιδίως τα άρθρα 63, 64, 65 και 82 του εν λόγω κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης καθώς και το άρθρο 20 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 64 του εν λόγω καθεστώτος,

τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 3619/86 του Συμβουλίου της 26ης Νοεμβρίου 1986 για τροποποίηση των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται στη Δανία, στην Ελλάδα, στη Γαλλία, στην Ιρλανδία, στην Ιταλία, στις Κάτω Χώρες και στο Ηνωμένο Βασίλειο, επί αποδοχών και συντάξεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων [3],

την απόφαση 81/1061/Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1981 περί τροποποιήσεως της μεθόδου αναπροσαρμογής των αποδοχών των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Κοινοτήτων [4],

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, μετά από εξέταση των αποδοχών των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού η οποία έγινε με βάση την έκθεση της Επιτροπής, φάνηκε σκόπιμο να αναπροσαρμοστούν οι αποδοχές και οι συντάξεις των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Κοινοτήτων στο πλαίσιο της ετήσιας εξέτασης 1986·

ότι, εν αναμονή της απόφασης για τις προτάσεις της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1985 σχετικά με τη μέθοδο αναπροσαρμογής των αποδοχών που αποφάσισε το Συμβούλιο στις 15 Δεκεμβρίου 1981 και σχετικά με το άρθρο 66α του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, πρέπει να εξακολουθήσουν να εφαρμόζονται και κατά το έκτο έτος οι διατάξεις που εφαρμόζονταν κατά το πέμπτο έτος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από την 1η Ιουλίου 1986:

α) στο άρθρο 66 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, ο πίνακας των μηνιαίων βασικών αποδοχών αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

---

(1) ΕΕ αριθ. L 56 της 4. 3. 1968, σ. 1.
(2) Βλέπε σ. 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.
(3) ΕΕ αριθ. L 336 της 29. 11. 1986, σ. 1.
(4) ΕΕ αριθ. L 386 της 31. 12. 1981, σ. 6.

Βαθμοί	Κλιμάκια							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	317 205	334 055	350 905	367 755	384 605	401 455		
A 2	281 497	297 576	313 655	329 734	345 813	361 892		
A 3 / LA 3	233 130	247 194	261 258	275 322	289 386	303 450	317 514	331 578
A 4 / LA 4	195 848	206 827	217 806	228 785	239 764	250 743	261 722	272 701
A 5 / LA 5	161 470	171 036	180 602	190 168	199 734	209 300	218 866	228 432
A 6 / LA 6	139 537	147 151	154 765	162 379	169 993	177 607	185 221	192 835
A 7 / LA 7	120 115	126 092	132 069	138 046	144 023	150 000		
A 8 / LA 8	106 232	110 514						
B 1	139 537	147 151	154 765	162 379	169 993	177 607	185 221	192 835
B 2	120 903	126 570	132 237	137 904	143 571	149 238	154 905	160 572
B 3	101 408	106 122	110 836	115 550	120 264	124 978	129 692	134 406
B 4	87 711	91 798	95 885	99 972	104 059	108 146	112 233	116 320
B 5	78 399	81 709	85 019	88 329				
C 1	89 462	93 069	96 676	100 283	103 890	107 497	111 104	114 711
C 2	77 810	81 117	84 424	87 731	91 038	94 345	97 652	100 959
C 3	72 586	75 418	78 250	81 082	83 914	86 746	89 578	92 410
C 4	65 579	68 238	70 897	73 556	76 215	78 874	81 533	84 192
C 5	60 479	62 956	65 433	67 910				
D 1	68 345	71 333	74 321	77 309	80 297	83 285	86 273	89 261
D 2	62 319	64 972	67 625	70 278	72 931	75 584	78 237	80 890
D 3	58 003	60 484	62 965	65 446	67 927	70 408	72 889	75 370
D 4	54 688	56 930	59 172	61 414				

β) — στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, το ποσό των 4 550 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από το ποσό των 4 800 βελγικών φράγκων,

— στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, το ποσό των 5 861 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από το ποσό των 6 183 βελγικών φράγκων,

— στο άρθρο 69 δεύτερη φράση του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης και στο άρθρο 4 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του παραρτήματος VII, το ποσό των 10 469 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από το ποσό των 11 045 βελγικών φράγκων,

— στο άρθρο 3 πρώτο εδάφιο του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, το ποσό των 5 236 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από το ποσό των 5 524 βελγικών φράγκων.

Άρθρο 2

Από την 1η Ιουλίου 1986 ο πίνακας των βασικών μηνιαίων αποδοχών ο οποίος περιλαμβάνεται στο άρθρο 63 του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

Κατηγορίες	Ομάδες	Τάξεις			
		1	2	3	4
A	I	148 925	167 375	185 825	204 275
	II	108 089	118 620	129 151	139 682
	III	90 834	94 880	98 926	102 972
B	IV	87 259	95 800	104 341	112 882
	V	68 539	73 055	77 571	82 087
C	VI	65 184	69 022	72 860	76 698
	VII	58 345	60 330	62 315	64 300
D	VIII	52 733	55 838	58 943	62 048
	IX	50 782	51 490	52 198	52 906

Άρθρο 3

Από την 1η Ιουλίου 1986 το ποσό της κατ' αποκοπήν αποζημιώσεως που προβλέπεται στο άρθρο 4α του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης καθορίζεται σε:

— 2 882 βελγικά φράγκα μηνιαίως για τους υπαλλήλους των βαθμών C 4 ή C 5,

— 4 417 βελγικά φράγκα μηνιαίως για τους υπαλλήλους των βαθμών C 1, C 2, C 3.

Άρθρο 4

Οι συντάξεις που λαμβάνονται από την 1η Ιουλίου 1986 υπολογίζονται από την ημερομηνία αυτή βάσει του πίνακα των μηνιαίων μισθών που προβλέπονται στο άρθρο 66 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, όπως τροποποιήθηκε από το άρθρο 1 στοιχείο α) του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 5

Από την 1η Ιουλίου 1986 η ημερομηνία της 1ης Ιουλίου 1985, που αναγράφεται στο άρθρο 63 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, αντικαθίσταται από την ημερομηνία της 1ης Ιουλίου 1986.

Άρθρο 6

1. Από την 1η Μαΐου 1986 οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις αποδοχές των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού που υπηρετούν σε μία από τις κατωτέρω χώρες διαμορφώνονται ως εξής:

Γιουγκοσλαβία	177,1
Βραζιλία	210,9
Συρία	258,7
Αλγερία	241,9
Αίγυπτος	433,2

2. Από τις 16 Μαΐου 1986 οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις αποδοχές των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού που υπηρετούν σε μία από τις χώρες που αναφέρονται κατωτέρω καθορίζονται ως εξής:

Ελλάδα	114,7
Βενεζουέλα	113,4
Χιλή	152,0
Τουρκία	116,6
Μαρόκο	118,8
Ισραήλ	213,0

3. Από την 1η Ιουλίου οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις αποδοχές των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού που υπηρετούν σε μία από τις χώρες που αναφέρονται κατωτέρω καθορίζονται ως εξής:

Βέλγιο	100,0
Δανία	131,2
Γερμανία	107,4
Γαλλία	99,8
Ελλάδα	76,8
Ιρλανδία	104,6
Ιταλία (εκτός Βαρέζε)	92,8
Βαρέζε	93,9
Λουξεμβούργο	100,0
Κάτω Χώρες	96,5
Ηνωμενο Βασίλειο	87,8
Ισπανία	98,2
Πορτογαλία	77,3
Ελβετία	146,0
Γιουγκοσλαβία	85,0
Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής (εκτός Νέας Υόρκης)	141,9
Νέα Υόρκη	153,8
Καναδάς	115,3
Ιαπωνία	220,9
Τουρκία	64,0
Αυστρία	116,1
Βενεζουέλα	62,9
Βραζιλία	63,5
Αυστραλία	101,8
Ταϊλάνδη	134,6

Ινδία	113,6
Αλγερία	173,2
Χιλή	85,7
Μαρόκο	93,0
Συρία	210,3
Τυνησία	95,4
Αίγυπτος	301,0
Ιορδανία	173,5
Λίβανος	80,4 (1)
Ισραήλ	148,8

4. Οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στη σύνταξη καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 82 παράγραφος 1 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης.

Άρθρο 7

Από την 1η Ιουλίου 1986 ο πίνακας που υπάρχει στο άρθρο 10 παράγραφος 1 του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

	Για τον υπάλληλο που δικαιούται επίδομα στέγης		Για τον υπάλληλο που δεν δικαιούται επίδομα στέγης	
	Από την 1η έως τη 15η ημέρα	Από τη 16η ημέρα και εξής	Από την 1η έως τη 15η ημέρα	Από τη 16η ημέρα και εξής
	Βελγικά φράγκα ανά ημερολογιακή ημέρα			
Α 1 έως Α 3 και LA 3	1 873	882	1 287	739
Α 4 έως Α 8 και LA 4 έως LA 8 και κατηγορία Β	1 817	824	1 232	644
Άλλοι βαθμοί	1 648	768	1 061	531

Άρθρο 8

Από την 1η Ιουλίου 1986 οι αποζημιώσεις για συνεχείς ή εκ περιτροπής υπηρεσίες που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 300/76 (2) καθορίζονται σε 8 351, 13 780 και 18 791 βελγικά φράγκα.

Άρθρο 9

Από την 1η Ιουλίου 1986 τα ποσά που αναγράφονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 260/68 (3) πολλαπλασιάζονται επί τον συντελεστή 2,988549.

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από την δημοσίευση του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 1986.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. HOWE

(1) Προσωρινός αριθμός.
(2) ΕΕ αριθ. L 38 της 13. 2. 1976, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 56 της 4. 3. 1968, σ. 8.